

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 30 de Agosto de 1894

Á "EL ARALAR,"

Con sumo gusto leímos el artículo inserto en nuestro estimado colega *El Aralar*, bajo el título «El liberalismo de EL LIBERAL NAVARRO»; porque somos entusiastas partidarios de la discusión, cuando ésta se verifica en la forma cortés y correcta que acostumbra á usar el mencionado periódico. Y como el punto es de interés grandísimo y conviene aclarar perfectamente la actitud y opiniones nuestras á la vez que el motivo más ó menos fundado con que *El Aralar* nos hace ciertos cargos, vamos á procurar que no queden en la sombra aquellas ni estos sin contestación.

Con motivo de la pregunta que *El Aralar* nos dirigía respecto á si éramos ó no partidarios de las *inmoderadas* libertades de conciencia, de cultos, de enseñanza, de imprenta, etc., etc., contestamos nosotros lo siguiente, en lo cual ve *El Aralar* una manifiesta contradicción, pues dice que con ello nos condenamos á nosotros mismos.

«Dice *El Aralar* si somos partidarios «de las *inmoderadas* libertades de conciencia, de cultos, de imprenta, de enseñanza etc.»

Somos partidarios convencidos y entusiastas de todas esas libertades, que consideramos como el don más precioso del hombre que vive en sociedad; pero no somos partidarios de nada INMODERADO.

Sin empeño ninguno en molestar á EL LIBERAL NAVARRO, tenemos que decirle que las susodichas libertades, tal y como las proclaman y practican los liberales son siempre inmoderadas; y como esas libertades son las condenadas por la Iglesia, resulta que el liberalismo profesado por ese periódico es, como siempre hemos creído y sostenido, el condenado, que es, por supuesto, el único que hay, aunque tenga distintos grados.»

Como podrá haber notado *El Aralar* y como habrán comprendido nuestros lectores, nosotros dimos gran importancia á la palabra «*inmoderadas*» que venía calificando á las libertades de que habló el colega; y por su parte éste no debió creer enteramente iguales esas libertades ya sean moderadas ó no, en cuanto afecta á su licitud, puesto que empezó por concretar la pregunta á las «*inmoderadas*».

Ahora bien: «*inmoderadas*» son esas libertades políticas cuando no se regulan con un criterio de prudencia conforme con los principios del Derecho político. Y como no puede perderse de vista que aquí se discuten *libertades políticas*, basadas en derechos que el Estado debe reconocer hasta donde ello es preciso para no ahogar la libertad humana, claro es que ahí hallamos nosotros la licitud de esas libertades cuando no son *inmoderadas*, afirmando que el Estado puede y debe procurar que siempre y por toda clase de autoridades, corporaciones y particulares sean respetadas. Así y solo así pueden ser objeto de legislación por parte del Poder, que jamás puede llegar hasta el santuario de la conciencia ni hasta el análisis de la intención. *El Aralar* sabe muy bien que no se puede legislar más que respecto á los *actos*: jamás puede pasarse de ahí. Mientras no se ejecute algo;

mientras no haya manifestación práctica y conocida de la voluntad, esa voluntad tendrá su sanción en la moral y su responsabilidad en el juicio de Dios, pero jamás puede tenerlo en el de los hombres.

Pues bien: nosotros admitimos y APOYAMOS CON ENTUSIASMO LA LIBERTAD POLÍTICA DE CONCIENCIA, LA DE IMPRENTA, ENSEÑANZA, ETC., ETC., ETC., porque esas libertades políticas *no juzgan, ni pueden, ni deben juzgar la bondad ó maldad intrínseca* de lo que cada cual piensa, imprime ó enseña. De ser esto posible, las ideas—que *El Aralar* no pensará someter por ningún medio, y menos por los violentos—«turnarían con la misma inestabilidad que los Gobiernos en el poder», según dice con gran acierto el eminente catedrático de Derecho político y administrativo de la Universidad Central, don Vicente Santamaría de Paredes.

No: no hay medio de que el Estado SE PERMITA *aherrojar la inteligencia ó la voluntad* CUANDO NO SE COMETE DELITO Ó FALTA, AUNQUE SE COMETA PECADO; que ni el Estado ejerce jurisdicción sobre la conciencia ni el Derecho es la moral.

Además hay que convenir en que el criterio de *El Aralar* se aplicase á la legislación política de los pueblos, fuera muy difícil hallar jamás la generalización científica de los principios; porque el Estado, en una nación católica *en general*, habría de establecer diferencias en los derechos que concedía á cada ciudadano, puesto que al católico le permitiría profesar y propagar y enseñar con arreglo á sus opiniones—libertad completa de conciencia, enseñanza y emisión del pensamiento—y al que no lo fuese, solo por esa razón, no le reconocería el derecho de creer, decir y enseñar con arreglo á sus convicciones—carencia de libertad—. Es decir, que en ese Estado habría dos clases de ciudadanos: unos con ciudadanía de primera clase y goce de libertades humanas; otros, con ciudadanía de segunda, tercera ó cuarta clase, con disfrute de más ó menos libertades, según se apartase de nos ó más de las *ideas oficiales*. Esto es absurdo, completamente absurdo y absolutamente irrealizable.

El error de *El Aralar* y de los que así piensan está en confundir el derecho con la moral y suponer que basta creer errónea una doctrina para considerar al que en ella cree como fuera de la ley. El Estado, lo repetimos y lo repetiremos cien veces, no necesita saber cómo piensa cada cual; sino cómo obra. ¿Delinque contra las leyes del Estado? Pues se le castiga y prohíbe ejecutar ese género de actos. No delinque, no infringe esas leyes del Estado? Pues se deja en libertad de obrar en esa parte como su conciencia y su deber moral se lo manden: la justicia de Dios lo juzgará.

Hé aquí por qué nos ocupamos el día pasado de fijar bien las diferencias entre la Iglesia y el Estado. Solo confundiendo sus jurisdicciones lamentablemente puede desconocerse hasta el punto que lo hace el colega, que nos *referimos á libertades políticas*, sin discu-

tir para nada lo que no estimamos siquiera discutible: la libertad moral de pensar como cada cual quiera que es incompatible con el dogma católico y con todos los dogmas.

Y para terminar con este punto, vamos á dirigir una pregunta á nuestro estimado colega *El Aralar*, porque deseamos conocer su opinión:

Si, en consonancia con sus afirmaciones, en todos los Estados del mundo se aboliesen las legislaciones actuales y se prohibiesen esas libertades políticas que convierten á sus defensores en «imitadores de Lucifer» ¿cómo podría vivir el catolicismo en los Estados no católicos? ¿Estaría muy bien entonces prohibir esas ideas á sus creyentes; impedirles que las enseñaran y hasta que confesaran su fé? Claro es que no.

«Pero esas doctrinas son verdaderas, y falsas las demás», dirá el colega; «pero ellos estiman verdaderas las suyas y falsas las nuestras» decimos nosotros; y como tienen el poder en su mano y en conciencia creen estar en posesión de la verdad, se apresurarán á cumplir como indica el colega lo que estimarán su deber y de ello resultará: desterrada la verdad; infringida la ley natural; bellados los derechos individuales y demostrado que el Estado jamás debe invadir esfera distinta de la suya, ni meterse á juez de la verdad y del bien; sino á cumplidor del Derecho y mantenedor del respeto de todos á quien las leyes protegen.

Y como queremos desentrañar toda la verdad de lo que discutimos y poner de manifiesto que los ataques de integros, carlistas y... como quiera *El Aralar* que llamemos á sus amigos, están fundados en un sofisma cada vez más cuidadosamente robustecido por los que de él quieren hacer una arma de partido, dejamos para otro día la continuación del presente artículo.

¿EL PRÍNCIPE??

Con suma complacencia publicamos el siguiente artículo de nuestro estimado y discreto colega *El Tiempo*, que se ocupa de un asunto al cual pensábamos dedicar algunas líneas en plazo muy próximo.

De ello nos dispensa *El Tiempo*, gracias á su notable escrito; y tenemos la seguridad de que nuestros habituales lectores nos darán las gracias por la inserción del mencionado trabajo, porque salen ganando mucho en el cambio.

Dice así el artículo:

«Es inaudito el descaro de los periódicos carlistas, que ahora están tocando á rebato porque sus diputados á Cortes y otros conspicuos del partido andan perorando de pueblo en pueblo en una campaña, cuyo único objeto es asegurar sus distritos á los que ya trajeron acta al Congreso, y prepararse otros nuevos para más oradores cor-religionarios. Así, por ejemplo, se ve al señor Mella en Tafalla hablar de los fueros, diciendo que los partidarios del carlismo son los únicos fueristas; adular á los republicanos, y sobre todo á los federales; hablar mal de los monárquicos dinásticos y no decir una sola palabra de los integristas, porque saben que la autorizadísima voz de León XIII ha *descarlistado* á muchos en todo el Norte de España.

Y mientras hacen ruido y se llenan de júbilo cuando algún periódico monárquico, con el afán de hacer oposición al Gobierno y desatendiendo intereses más altos, fiage

temer serias organizaciones carlistas, el marqués de Cerralbo presenta su dimisión y no se encuentra con quien sustituirle en la jefatura, pues para partido tan tremendo resultan jefes de menor cuantía Barrio y Mier, Mella y otros tantos.

Y el mismo don Carlos, que quiso ir á París para obsequiar á su esposa con un viaje de luna de miel, hace que el telégrafo diga que él no prometió nada ni promete nada, y que sigue tan bravo y tan terso como siempre, cuando se ha convencido que el Gobierno francés no le concede el permiso sino pidiendo ántes parecer al Gobierno de España.

Pero nada de esto nos importa ni nos inquieta. Podemos hoy todavía respirar con desahogo, por concesión expresa de *El Correo Español*, y no sería malo tomar en cuenta sus amenazas para mañana, por si ellas pueden variar la tolerancia que con los periódicos carlistas se sigue, no sabemos por qué causa.

Con mucha frecuencia dan en sus columnas tratamiento de Majestad á don Carlos, y llaman Príncipe de Asturias á ese don Jaime que acaba de hacer un viaje por la Península para hablar con los mayoraes y comprar un sombrero cordobés. Precisamente en una descripción de ese viaje, que está publicando *El Correo Español*, leemos anoche mismo las siguientes frases:

«El Príncipe había tomado los cuatro asientos...»

«Aquel recuerdo no se borrará fácilmente de la memoria del Príncipe...»

«El cigarro que el Príncipe le había dado...»

¿Qué Príncipe es ese? Allá, en lo íntimo del hogar, llamen sus partidarios príncipe al hijo, rey al padre y reina á la madrastra; pero en público, en periódicos que se publican en la Monarquía española, no pueden permitirse esos tratamientos, porque no hay tales reyes, ni tales príncipes, ni tales majestades y altezas.

Ya ve *El Correo Español*, que quiere que nos *comprimamos* un poco los periódicos liberales, que lo indispensable es que se compriman bastante los periódicos carlistas. En España no hay más que un Rey, don Alfonso XIII, una Reina Regente y una Princesa de Asturias. Ni hay otro Rey, ni hay otro Príncipe, y no puede ni debe tolerarse que se dea en serio esos títulos á reyes y príncipes, engendro del delirio y de las concupiscencias.»

Recientes maniobras navales en Inglaterra

La Nueva Prensa Libre reproduce las críticas de la prensa conservadora inglesa respecto de las maniobras referidas, á las que añade algunos comentarios propios que no carecen de interés. La opinión general de los ingleses, que se muestran descontentos del resultado de las maniobras, es que el personal de su marina se halla muy por debajo del material de la misma. El público británico ha comprendido con gran disgusto que las escuadras francesas combinadas de Brest y de Tolón podrían triunfar sin dificultad en caso de guerra de las británicas del Canal de la Mancha y del Mediterráneo. Alarmada la prensa de Londres por la paridad que existe entre las fuerzas navales de los dos países, pide con energía un aumento de los acorazados de gran andar, la reorganización de grandes mandos en la marina, profundas reformas en el personal inferior y un cambio completo en las construcciones.

Esta última demanda está motivada por el mal resultado que han dado durante las maniobras algunos de los acorazados de primer orden que tomaron parte en las mismas. Dos de los más importantes de esta clase de buques *Devastión* y *Conquerior* á pesar de su coste considerable y de su construcción reciente (seis años), no pudieron seguir á los demás, quedando forzosamente abandonados por sus compañeros, en vista de su insuficiente velocidad.

Por otra parte, los dos jefes de las escuadras opuestas, sin hacer el menor caso de las órdenes recibidas, trastornaron por completo el plan de campaña fijado de antemano por el almirantazgo, y las maniobras, en vez de representar la oposición de la flota inglesa á una tentativa de combinación por parte de las escuadras francesas, se trasformó en un ataque desordenado por parte de una escuadra numéricamente inferior contra otra superior, emprendido en condiciones inverosímiles y que nunca hubiera podido llevarse á cabo en tiempo de guerra.

El periódico vienés dedica en seguida largos párrafos á demostrar que la Gran Bretaña, cuya mejor y hasta única defensa es y será siempre su escuadra, tendrá que trabajar todavía mucho si ha de combatir con éxito, no ya contra dos flotas extranjeras, sino contra la francesa sola.

En efecto, ha cometido el grave error de despreciar por completo la industria particular para el armamento de sus buques, con el resultado de inspirar la desconfianza más profunda, y no del todo injustificada, á sus marinos respecto de los productos de los Altos Hornos de Woolwich.

Además, según ha demostrado recientemente una eminencia militar inglesa, una expedición británica tardaría quince semanas en desembarcar sus últimos soldados en los puertos de la India, mientras que, por otra parte, la administración británica necesita diez semanas para reunir los caballos indispensables para la movilización de su segundo cuerpo de ejército. Francia, al contrario, según calcula el almirante italiano Lovera, puede embarcar en Tolón, en el espacio de diez horas, cuatro divisiones de su ejército, operación que llevaría á cabo con una facilidad mayor en la costa del Norte, donde abundan los puertos.

Si en los años 1805 y 1808 temía Inglaterra un desembarco en sus costas, hoy que Francia tiene reparados desde Dunquerque hasta Cherbourg 110 buques de guerra de un desplazamiento medio de 3.000 toneladas, el peligro parece mucho más inminente.

No hay que olvidar que en caso de una alianza franco-rusa, quedaría cerrado para la flota británica el paso de la India, cuya colonia se vería también amenazada por el Norte.

Hace dos años aseguraba el almirante Symonds que su patria solo disponía de 77 buques de guerra efectivos, contra los 60 de Francia y los 250 existentes en Europa.

Variedades

La escala de la vida

A LOS DIEZ AÑOS

¡Papá! es preciso que me compres el caballito que vimos ayer en el bazar; ¿qué? ¿pones mala cara?... anda, cómpramele, no seas así; ¿dónde emplearás mejor el dinero que dando gusto á tu hijito? ¿verdad mamá?... anda, ¿ves? rabia, mamá me apoya: ahora si que no tienes otro remedio que comprármelo porque sino no te queremos mamá ni yo... ¿sí? ¿de veras? pues toma un beso, papá mío; ¡cuánto te quiero!... oye, ¿y cuándo me lo vas á comprar?...

A LOS VEINTE

Elena de mi alma; muchísimo celebraré que cuando recibas estas líneas, fieles expresiones del cariño infinito que te tengo, se te haya pasado aquella fuerte jaqueca que ayer tenías.

¡Ay Elena de mi alma! ¡qué dulce es amar, qué agradable sentir que late un corazón apresuradamente siempre que la memoria evoca el ser querido.

Tú no sabes de cuánto soy capaz por tu amor; siento en mi alma infinitas energías hasta ahora desconocidas para mí; tú me las haces sentir. Siento en mí ser las dulces ilusiones de un amor correspondido; tú me las envías.

Y en fin, tú eres para mi espíritu nuevo sol invisible que esparce sus bienhechores rayos por las tenebrosidades de mi alma.

¡Cuánto, cuánto te quiero! Elena; cada minuto que falta para verte es una eternidad: ¡adios... hasta dentro de media hora!...

Te quiere muchísimo tu

Luis.

A LOS TREINTA

La verdad es que cuando ha corrido uno bien por el mundo, siente así como deseos de acogerse á vida más tranquila; lo difícil ahora es encontrar compañera digna.

Mujeres no faltan; pero ¿y si me sale coqueta, gastadora, viciosa ú holgazana, ó si lo que es peor que todo le da por la pluralidad de los afectos íntimos?

Problema es este más árduo de lo que parece, y tanto más árduo, cuanto que después de resuelto no cabe rectificación.

¿En qué mujer fijaría yo mi atención?... Luisa... no, es muy sosa, y luego aquel mirar lánguido... María, no es mala mujer; pero aquel defectillo del aliento no me resulta. Virginia, ni verla; aquel aire resuelto, aquellos ademanes, aquel modo de decir, parecería un agente de negocios más que una mujer de su casa. Lolita me gusta, es discreta, agradable, guapa, pero... tiene una ma-

dre que parecen dos. Marta es guapísima, andaluza, con ojos negros y provocadores... es la seducción en forma de mujer, por eso no la quiero, yo no quiero entrar en más averiguaciones.

¿En quién fijarme entonces?... ¿iré yo á caer en lo peor, después de tanto pensarlo? Bueno; pues no me preocupo más; obraré con arreglo á las circunstancias, y me casaré en cuanto me echen el guante.

¡Pobre de mí si me lo conocen!...

A LOS CUARENTA

¿Qué quieres tú, hijo mío, sopita? anda toma una cucharada, verás qué rica sabe... ¡ajá! bien por el nene; otra, otra, á la... una, ja, ja, ¡qué risa! ¿quieres más? anda, toma, sí, esta otra, á la... una... ¡pero, muchacho, bonito me has puesto el pantalón! y no tenía otro defecto que ser nuevo; ¡válgame Dios, son el diablo estos ángeles de niños.

Bueno, ahora quietecito para que papá coma la sopa; así, eso han de hacer los hombres formales como tú; estarse quietecitos...

¿Pero qué es esto?... ¡ay muchacho! ¿encima de papá? anda; te voy á matar; corre, vete con tu madre, so cochino; vaya usted de ahí, so puerco... ¡pues me has acabado de arreglar el pantalón!

A LOS CINCUENTA

Mira Concha, que das demasiada libertad á los niños, tú crees que eres así mejor madre, y estás en un error. Los niños son como los árboles, hay que enderezarlos cuando jóvenes, pues en cuanto se endurecen, ¡cuálquiera les pone en camino recto!

Si, el procedimiento de costumbre; siempre que hablo de los niños, disgusto al canto, y no es eso lo peor, sino que no tienes razón, porque las madres lo sois siempre.

¡Pobres hijos, si no vieran de cuando en cuando la cara fosca del padre, en frente de los mimitos y zalamerías de la madre!...

A LOS SESENTA

¿Te acuerdas cuando éramos novios? ¡Cuánto tiempo ha pasado desde entonces y que cambiada te encuentro; si, ya entiendo que yo también debo estarlo, pero es para que veas cuán transitorias son las ilusiones de la vida!

Parece que fué ayer el día que nos casamos; ¿lo recuerdas? ¡qué colores tenías entonces y qué pálida estás ahora!

¡Ay Dios! todo pasa en el mundo.

A LOS SETENTA

Bien mirado, ¿qué es esta vida? Casi nada, un poco de polvo y otro poco de ilusión.

Nace uno sufriendo para morir igual: algunas veces tiene uno la pretensión de ser feliz... ¡qué engaño más falaz! como si se pudiera ser feliz en este mundo.

Si me asomo algunas veces á las distintas épocas de mi vida, me quedo confuso y avergonzado de haber sido yo quien hice tantos y tales desatinos.

¿Qué es eso de juventud, amor, belleza, placer y toda esa colección de palabras retumbantes?

Ya lo he dicho: un poco de polvo y otro poco de ilusión.

JUAN DE LA PRESA.

Crónica

Nos han denunciado un hecho que de ser cierto nos parece que debiera tomar cartas en el asunto la autoridad para que no sufra perjuicios el público que por diversas circunstancias tiene que acudir á la fonda de la estación del ferrocarril.

El inspector de la compañía ha colocado un dependiente de la misma en la puerta de entrada á la fonda, no dejando pasar al comedor al que no presenta el billete de andén, lo cual es altamente injusto, pues cabe muy bien entrar en la fonda y no pasar al andén.

Esperamos, pues, que atendiendo nuestro ruego sea libre el paso al mencionado establecimiento.

Se encuentra en Pamplona el distinguido coronel de ingenieros y notable publicista don Honorato de Lasaleta.

Ha salido para San Sebastian el exministro don Aureliano Linares Rivas con su señor hijo.

A Vitoria ha marchado esta mañana el señor conde de Casasola.

A despedirle han bajado á la estación los señores Mella, Feliú, Mata y Elio (don Juan).

Han regresado del Roncal los señores Benlliure y Arevalo.

Dichos señores han manifestado que dentro de un año podrá estar definitivamente terminado el gran mausoleo que ha de encerrar las cenizas del malogrado é inolvidable artista Julian Gayarre.

Dice El Aralar:

«Han llegado á esta capital algunos reverendos Padres Escolapios, de los que se hallan al frente del colegio hace años establecido en Tafalla, con objeto de ocuparse en lo relativo á la instalación de un colegio de primera y segunda enseñanza en Pamplona.

Las obras necesarias para eso en el edificio de la antigua fonda de Europa comenzarán, según noticias, uno de los próximos días.»

El señor Mella, dicen que marchará á Corella y otros puntos de la provincia.

Por supuesto abominando siempre de la libertad de asociación, y demas absurdos que

defendemos los liberales y gracias á los que, ellos están haciendo su propaganda.

El insigne poeta navarro don Hermilio Oioriz ha marchado hoy á San Sebastian.

El tren correo descendente, ha llegado á esta ciudad con una hora de retraso.

La masa coral del Orfeón Pamplonés la componen setenta y dos jóvenes. En San Sebastian luciran como distintivo la boina blanca.

Entre las felicitaciones que anteayer recibió el señor alcalde con motivo de su santo, figura la de la guardia municipal que hizo á su jefe un bonito regalo consistente en un retrato fotográfico de todos los individuos del cuerpo, con el inspector señor Moreno á la cabeza, encerrado en elegante cuadro.

El señor alcalde obsequió á sus subordinados con café y tabacos.

Por pase al regimiento de América, ha sido dado de baja en el cuerpo el guardia civil de esta comandancia Miguel Idoate Ardaiz.

Dice El Anunciador Ibérico:

«El día 15 del próximo Setiembre aparecerá en Pamplona La Tradición Navarra, nuevo diario necedalino.»

Durante el mes de Julio envió España á la vecina república 163.915 hectólitros de vino y en lo que va de año 1.424.933, cantidad menor que la del año pasado.

Sin embargo de esto seguimos siendo los primeros en exportación pues Argelia solo ha mandado en Julio 145.720 hectólitros, Italia 7.387 y los demás países cantidades verdaderamente insignificantes.

De vinos nuevos habrán llegado unas mil pipas que se venden al precio de 22 á 24 francos hectólitro.

Ha empezado la vendimia en algunos puntos del Mediodía de Francia.

En los días 29 y 30 del próximo mes de Setiembre se celebrarán en Corella fiestas de San Miguel, con dos corridas de cuatro toros de Lizaso, estando encargado de la lidia el simpático diestro zaragozano Francisco Bernal Bernallilo.

En nuestro artículo de ayer Cuando llegará ese día se deslizó una errata que conviene subsanar.

Donde se leía «congestionando la cabeza de la Nación, debía decir «congestionando la vida de la Nación.

En nuestro número de ayer se insertaba una gacetilla en la que se decía, se había dado un timo á los sucesores de Pinaquy.

Y como el hecho no ha resultado exacto nosotros tenemos mucho gusto en hacerlo así constar para que la verdad quede restablecida.

Noticias recibidas de Irún dicen que los socios del círculo carlista dieron gritos subversivos cuando salían á la calle. Los gritos fueron contestados nutridamente por los correligionarios de los que los dieron.

El alcalde y un teniente de la guardia civil salieron inmediatamente con algunas fuerzas en persecución de los sediciosos.

Están presos en la cárcel de Irún once carlistas de Oyarzun.

El juez ha comenzado á instruir el sumario correspondiente.

El vecindario está indignado y pide una enérgica represión.

El diputado carlista señor Zubizarreta ha interpuesto una reclamación ante el ministerio de la Gobernación protestando de los detenidos en Irún.

Gracias á la tormenta de esta tarde, ha bajado algo la temperatura que era bastante fastidiosa.

Mañana sale de esta capital con dirección á Logroño y Viana el diputado carlista señor Mella que después visitará á Tudela y Corella.

Agradecemos muy de veras á nuestro estimado colega El Anunciador Ibérico, de Tudela, las frases laudatorias y el apoyo valioso que presta á la iniciativa tomada por nosotros al pedir á la Excm. Diputación foral que se encargue de editar y publicar la colección de leyes privativas de Navarra; y con sumo gusto manifestamos que nos parece perfectamente la idea de ampliar la publicación á las leyes administrativas de este antiguo Reino.

Hasta creemos que sería excelente complemento de la gran obra indicada, la compilación y publicación de un tomo que comprendiese las resoluciones, decretos y circulares de la Excm. Diputación que constituyen en la actualidad copiosa doctrina y numeroso cuerpo preceptivo vigente para la administración de los pueblos navarros. Hoy es difícil adquirir y conocer esas disposiciones, y esto se evitaría con la publicación indicada.

Nuevamente damos las gracias por su apoyo al estimado colega tudelano, y celebraremos que nuestros deseos comunes se vean pronto realizados para bien de nuestra amada provincia y brillo justísimo de nuestros Códigos fo-

rales y peculiares instituciones administrativas.

Nos consta que el Ayuntamiento, con objeto de que el cuartel de Artillería se construya pronto, está dispuesto á ceder en todo lo posible respecto á las condiciones que presenta.

El asunto lleva vías de arreglarse satisfactoriamente para la población.

Esperamos que ya que el Ayuntamiento se muestra conciliador y transigente, sucederá lo mismo por parte del ramo de Guerra.

Así sea.

En jurisdicción del pueblo de Arruiz dos sujetos sostuvieron una reyerta, resultando de ella la muerte de uno de los contendientes.

Del oficio en que la guardia civil dá cuenta al gobernador de lo ocurrido hemos sacado en consecuencia que al matador Santiago Balda que guiaba un carro cargado de carbón le salió al encuentro Juan Miguel Juanena, entabándose entre ambos una titánica lucha á brazo partido que duró cerca de una hora.

Por fin, después de mucho pelear rodaron ambos por una regata, y el Juanena, que cayó debajo de su contrario recibió una fuerte contusión en la cabeza que le ocasionó la pérdida del sentido.

Entonces Santiago Balda cogió una piedra de lo menos cuatro kilos de peso y con ella golpeó la cabeza de su víctima hasta que consiguió su muerte.

Se han inutilizado hoy en el Mercado tres kilogramos de carne y 21 melones.

A los acreditados artistas Los tres bemoles se les ha concedido el Teatro Principal para dar en él tres funciones.

Los señores Roncal y Tuñón, que marcharon á San Sebastian comisionados por el Ayuntamiento para cumplimentar á S. M. la Reina, han regresado satisfechísimos de la cariñosa acogida que les dispensó la augusta soberana que una vez más expresó sus simpatías por este noble pueblo.

Los comisionados hablaron con S. M. de varios importantes asuntos, entre ellos el relativo al proyecto de un cuartel de artillería en esta ciudad.

También visitaron los señores Tuñón y Roncal al general Polavieja con quien trataron extensamente de la cuestión.

Han regresado el presidente y tesorero del Orfeón que marcharon á San Sebastian á ultimar los detalles del gran concierto que se ha de celebrar en aquella ciudad el 1.º de Setiembre con la cooperación del gran Sarasate y del notable pianista señor Larregla.

Parece ser que el asunto está casi terminado y que nuestro Orfeón marchará el mismo día 1.º á las diez de la mañana, para llegar á la capital de Guipúzcoa á las seis de la tarde.

Esta noche y mañana darán un repaso á las más notables composiciones de su repertorio, para poderlas cantar con lucimiento.

Reina gran entusiasmo, y es posible que el Orfeón arrastre tras de sí muchos pamploneses hacia la bella Easo.

El empresario señor Oña ha prometido sufragar espléndidamente todos los gastos que ocasione la marcha del Orfeón, los cuales se han presupuestado en 2.000 pesetas.

S. M. la Reina tenemos noticia de que ha sido ó será invitada para asistir á esta gran fiesta musical, que seguramente ha de constituir un acontecimiento.

Hace tres días que está en Pamplona el conocido arquitecto don Eusebio Lidón.

La presencia de dicho señor y el haber jurado el cargo los nuevos albañales, ha dado motivo para que se vuelva á hablar con gran insistencia del Manicomio Vasco-Navarro.

Sabemos que los dignísimos y respetables personas que componen el Albaceato, están dispuestas á trabajar sin descanso para que muy en breve queden orilladas cuantas dificultades existen en el asunto.

El público también espera muchísimo del celo, inteligencia y energía de los señores Colmenares, Biasco y Yanguas.

Sabemos que el señor Mella dijo en Puente la Reina, y por cierto con disgusto hasta de los mismos carlistas, que para ser fuerista era preciso ser partidario de don Carlos.

Eso les parecerá en Galicia, pero aquí, opinamos que el que se llama navarro tiene que ser fuerista, cualquiera que sea el partido político á que pertenezca.

El domingo, si el tiempo no lo impide, tendremos en nuestro circo taurino una novillada que ha sido organizada por varios jóvenes de esta ciudad que en otra ocasión nos dieron y conocer sus facultades para el arte.

En la iglesia de Santo Domingo se han celebrado esta mañana solemnes funerales por el eterno descanso del alma del que en vida fué músico mayor del regimiento de la Constitución don Diego Alegria.

La concurrencia numerosa y distinguida que llenaba el templo es la mejor prueba de las simpatías de que gozaba el finado.

Desde el sábado se abre el pago de la mensualidad corriente á las clases pasivas.

Dice un periódico vallisoletano que entre los corifeos que han inscrito para tomar parte en el concurso que ha de celebrarse en aquella ciudad se encuentran el Bibaino, Eco Coruñés, Segoviano, Burgales y Cantabria, y se asegura que tomarán parte en dicho concurso los orfeones de Oviedo y Lugo, así como los coros de Clavé de Barcelona.

Ayuntamiento

Sesión ordinaria del día 30 de Agosto

PRESIDENCIA DEL ALCALDE DON AGUSTIN BLASCO

Orden del día

Acta de la sesión anterior.

Aprobada.

Cuentas, nóminas y libramientos.

Aprobados.

Don Rodrigo Espoz, empleado en la secretaría del Ayuntamiento, solicita quince días de licencia para tomar los baños de mar que le han sido recomendados por el médico.

Como se pide.

Don Pedro Garasa y Compañía, constructores de carruajes, solicitan se les coloque en turno.

A la comisión de Fomento para su resolución.

Don Marcos Arguñanariz, solicita se le rebaje diez céntimos por kilogramo en la carne de los novillos que han de lidiarse el día 2 de Septiembre.

No ha lugar a lo solicitado.

Don Raimundo Beorlegui, solicita quince días de licencia para hacer uso de aguas medicinales.

Como se pide.

Doña Juana Arrieta, hija del difunto guardia municipal don José Arrieta, solicita se le conceda alguna cantidad para atender a los gastos de funerales, médico y botica.

A informe de la comisión de Hacienda.

INFORMES

De la comisión de Hacienda

Proponiendo que debe desestimarse la instancia de doña Luisa Sesma y Olaverri que solicita sean devueltas las cuotas que ha satisfecho a la Sociedad de Quintas por su hijo José María Peralta.

Aprobado.

Manifestando que no puede hacerse la exención del pago de impuestos que solicitan las vendedoras de frutas Juana Piudo y Dionisia Ansó.

Aprobado.

Informando favorablemente la instancia de don Eusebio García Abadía, que solicita se le reconozca como apoderado de doña Josefa Antonia Irurtia, para el cobro de los intereses de un censo perteneciente a la misma.

Aprobado.

Terminado el despacho ordinario, se concedió al teniente alcalde don Fermín Idoate licencia para ausentarse por unos ocho días. Se levanta la sesión.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—Santa Rosa de Lima vg. SANTO DE MAÑANA.—San Ramón Nonato cf. y la Traslación de los santos. Hemeterio y Celedonio mrs.

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 33º grados centígrados, y la mínima de hoy 14º.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 724.2.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 131

ENFERMEDADES

secretas, impotencia, se curan seguramente. Tratamiento por carta despues de recibido un informe explico, que sea acompañado con sellos de correo para la respuesta, á la dirección OFFICE SANITAS

57 Boulevard de Strasbourg, PARIS

Decorador

PASEO VALENCIA NUMERO 6 Se encarga de trabajos referentes á su ramo muy arreglados.

Sección amena

CONSEJOS

Quieres casarte, buen Juan, y pides con impaciencia consejos á mi experiencia; ¿no es así? pues allá van. Oye: tiene mil azares eso de tomar mujer: por el pronto suelen ser malos los preliminares. Estos son, ansias, desvelos, temores, citas, desvíos, trasnochadas, desafíos y peloterías y celos. Amanece con el día y vela: no hay más recurso; yo, de novio, estudié un curso completo, de astronomía. Decidiste á ser esposo, y sufres, que es la más negra de la veterana suegra el exámen codicioso. Entra el gasto,—es cosa obvia: y te exprimen sin piedad, cuando no la vanidad, los caprichos de la novia.

Llegamos al desposorio: das el suspirado sí. ¡Gracias á Dios! hasta aquí has pasado el purgatorio. Mas preso en el lazo tierno tu amoroso afán reposa. ¡Ay, Juan! ¡esto es otra cosa! como que empieza el infierno.

A. GARCIA GUTIERREZ.



SILUETA

¡La noche tendió su veloz La pobre madre gemió con amargo desconsuelo y, para subir al cielo, el pobre niño murió.

Hoy, cuando nace la aurora hasta el despuntar del día el sol que los campos dora ¡se ve á la madre que llora junto á la cuna vacía!

J. ADAN BERNED.



FUGA Y SUICIDIO

Era jóven, picado de viruelas tocaba en los entierros el fagot, y estaba locamente enamorado de Purificación.

Ella es sobrina de un señor muy bruto que vende lienzo crudo en Badajoz, y, por lo flaca é irregular parece un destornillador.

Se conocieron al salir de misa el día de la Virgen de la O; la chica le lanzó una miradita, y el chico ¡treinta y dos!

Se entendieron al fin, y en tres semanas el jóven no dió cuerda á su reloj, embriagado en la atmósfera serena de aquel inmenso amor.

Sacaba el instrumento por la noche envuelto en una funda de tricor y á su novia le daba serenatas de pie, junto á un farol.

La madre de la niña, que es nerviosa, y bebe agua de azahar por un porrón, al escuchar la música, ladra lo mismo que un bull-dog.

Y no pudiendo sofocar sus nervios el ronco de instrumento tan atroz, montadas en un burro madre é hija huyeron al Ferrol.

Cuando el novio lo supo, se encontraba curándose los callos con noyó, y, loco, se introdujo por el vientre la caña del fagot.

PLO L. CUIÑAS.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 29 (5º20 t.)

Table with financial data: BOLSA DE MADRID, BOLSA DE PARIS, CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO. Columns include instrument names and values.

BENARD Y C.ª (Madrid.—Juan de Mena, 8. Paris.—Place de la Bourse, 8. Representante en esta Plaza el corredor de comercio, D. Antonio García Peña, calle Pozo-blanco, 6, 3.ª, y despacho, Plaza de la Constitución, 26, bajo.

ULTIMA HORA

SERVICIO TELEGRAFICO DE EL LIBERAL NAVARRO Madrid 30 (10º05 m.) 10º50 m.) 11º55 m.)

LO SENTIMOS Sigue gravísimo el señor conde de París. Los médicos desconfían poderle salvar.

El Isla de Luzón, ha regresado á Cádiz para reponer averías.

El Isla de Luzón, ha regresado á Cádiz para reponer averías.

Asegúrase que el ministro de Marina señor Pasquín aprovechará la primera ocasión para dimitir su cargo.

Indicase paca sustituirle al general Heras que manda una escuadra, cuyo cargo desempeñará el general Roca que actualmente se encuentra en el apostadero de la Habana, á donde, es probable, irá el señor Pasquín.

LOTERIA NACIONAL

Celebrado el sorteo de la Lotería nacional, han correspondido los premios mayores á los números siguientes: 8147 Cádiz Gerona.—6940.—14409 —9746.—2118.—7309.—18406.—10013.—15561.—13169.—13067.

Almodóvar.

Anuncios preferentes

A los señores viajeros

La fonda de la Viuda de Aragonés é Hijos se ha trasladado de la plaza de la Constitución á la calle Mayor número 1 principal, Olite.

La Fuerista

Gran fábrica de peines de varias clases de Errazu y Subervilla. En esta fábrica, instalada en la villa de Burguete (Navarra), se continúa elaborando los inmejorables peines de boj legítimo que tanta aceptación han alcanzado, advirtiéndose que tambien se fabrican peines de otra clase de madera muy compacta y fuerte, á precios mucho mas bajos: ambas clases se sirven sin ningun reus, y franco de porte hasta la Estación de Pamplona.

Sociedad anónima

Conducción de aguas de Arteta

El Consejo de administración de esta sociedad ha acordado, en uso de las atribuciones que le competen por los Estatutos sociales, pedir á los señores accionistas el desembolso de doce por ciento (60 pesetas por acción) á cuenta del valor nominal de las acciones suscritas. El mencionado desembolso se hará efectivo, acompañado del resguardo provisional, en las oficinas de la sociedad, calle de las Navas de Tolosa número 3, en los días 20, 21 y 22 del próximo mes de Septiembre, de nueve de la mañana á una de la tarde. Pamplona 30 de Agosto de 1894.—El Presidente del Consejo de administración, Silvestre Goicoechea.

Venta de fincas

EN MURILLO EL FRUTO

A voluntad de su dueño y en pública y extrajudicial subasta se venden dos casas, una de ellas con espaciosas habitaciones, graneros, bodega, lagos, pajares, cuadra y corral para ganado, un cobertizo herrería, cinco vagos de los que tres se hallan próximos á la carretera general, y noventa y dos y media robadas de tierra de regadío. La subasta se verificará el día 10 de Septiembre próximo en la Notaría del Licenciado Don Juan Miguel Astiz, calle de los Mártires de Cirauqui número 1-2.ª, donde se enterará de la titulación, precio y condiciones. Pamplona 28 de Agosto de 1894.

NO más pianos viejos para alquileres

En el acreditado CENTRO DE MUSICA los hay nuevos á precios de usados. Gran surtido de pianos españoles, franceses y alemanes pagaderos en tres años. Armoniums, violines, contrabajos, guitarras, bandurrias y toda clase de instrumentos para banda y orquesta. Música, papel pautado, cuerdas y demás accesorios para todos los instrumentos. ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

Traslado

Doña Jacoba San Miguel, viuda de B. Machiñena, participa á su clientela y al público en general, que ha abierto un nuevo comercio de tejidos en la calle Zapatería número 19, y pasaje llamado de Marina. 14-15

Casa de huéspedes

DE FRANCISCA FLAMARIQUE (MEDIA OREJA) DE TAFALLA

Ofrece á su numerosa clientela su casa en esta capital, calle Eslava 1, 1.ª donde encontrará buenas habitaciones y esmerado servicio por precios muy económicos. 15-15

ACADEMIA PREPARATORIA

para toda clase de carreras especiales, civiles y militares

PROFESORES DE MATEMATICAS (TRES OFICIALES DE ARTILLERIA

Esta Academia, dispuesta á cumplir el programa que recientemente ha presentado al público, abre el curso el día 1.º de Septiembre, hace rebajas á hijos de militar, clases é individuos de tropa, teniendo abierta la matrícula todos los días laborables de seis á ocho de la tarde. Clases especiales durante el mes de Agosto. Pídanse prospectos. Para más detalles, honorario, correspondencia etc., diríjanse á don Ignacio Mazeros, Paseo de Valencia, 36 1.ª izquierda, Pamplona. 6-7 (a)

Establecimiento termal URBERUAGA DE UBILLA

MARQUINA (VIZCAYA)

El más concurrido de los que radican en el Norte. Situado á 16 kilómetros de la estación de Olaceta y 18 de la de Elgoibar, ambas en la vía férrea de Durango á Zumárraga. Los coches del Establecimiento en combinación con los trenes hacen el servicio en dos horas, así de Olaceta como el de Elgoibar.—Estación telegráfica en el Establecimiento. Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Setiembre. Sus aguas nitrogenadas bicarbonatadas, han sido premiadas en varias exposiciones.

Tienen virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vía urinaria etcétera, siendo en muchos casos preferibles á Aguas Buenas Canterels y otras sulfurosas y tambien á las de Panticosa, únicas análogas á las de Urberuaga de Ubilla como azoadas.

Se usan mucho á las comidas, ya solas ó mezcladas con vino para facilitar las digestiones, corregir las acedías, piroxis, vómitos, etc., con igual ó mejor resultado que las de Vals y Vichy, Sobron y Soportilla, etc. Su temperatura 27º centígrados.—Su caudal 32.622 litros por hora.

Gabinete para inhalación de los gases y sala de respiración del agua mineral pulverizada, sin rival en Europa, Baños, chorros, pulverización, etc., con los aparatos más modernos.

Director: Doctor José Hernandez Silva

Fonda-hospedería.—Habitaciones cómodas para más de 400 personas, al alcance de todas las fortunas; pabellones de lujo; servicio esmerado.—Mesa á la española, ó francesa á voluntad 6 pesetas.—Segunda mesa solo á la española, 4 pesetas.—Comedores particulares.—Capilla.—Casino.—Salon de recreo.—Sala de Tressillo.—Gabinete de lectura.—Café.—Jardines para paseo y excursiones á los puntos inmediatos.—Correo diario.

Venta de las aguas embotelladas.—Dirigirse á don Quinón Pinepo, farmacéutico en Bilbao que está en comunicación con las principales farmacias, y al que se pedirán detalles, prospectos, etc., así como tambien al Administrador del establecimiento.

PERLAS DEL Dº CLERTAN Aprobación de la Academia de Medicina de Paris.

MEDICACION ANTIESPASMÓDICA a. Perlas de Eter de Clertan, Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.) b. Perlas de Hoffmann de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.) c. Perlas de Valeriana de Clertan. Dosis, 4 á 10 por día. (Vértigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.) Perlas de Esencia de Trementina de Clertan, Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, neurálgias faciales, ciática, lumbago.) Fca y origen: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, Paris. A. CHAMPIGNY et Cº, succrs. Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Duplo ps; — al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

PARA FONDAS Y PARTICULARES

Quien entienda en vinos finos y delicados de mesa debe pasar á probarlos á la bodega de la antigua casa de Rozalejo, calle de Navarria número 21, elaborados en dicha casa por el mismo propietario y de su uva conducida desde sus viñas en jurisdicción del lugar de Pueyo.

No hay inconveniente en presentarlos al análisis en el laboratorio municipal.

Estos mismos vinos así como otros de Artajona, Artazu, Borja (Aragón) y otros pueblos, y las famosas sidras champang espumosas de Villaviciosa (Asturias) y San Sebastian embotelladas y sin embotellar se expenden en el almacén La Bodega calle de San Antón, número 48 y Nueva frente á las escuelas.

En el mismo establecimiento se despachan los ricos vinos moscatel y rancio de don Camilo Castilla de Correla, y otros.

El dueño de las indicadas bodega y establecimiento, Francisco Navarlar, recomienda é invita á sus numerosos amigos y parroquianos pasen á probar sus líquidos.

Nota. Como único depositario en esta ciudad del Anisete de los Fueros, se vende en el almacén citado y en su casa, Navarria, 21.

Dos ó tres Cápsulas Guyot

tomadas inmediatamente antes de las comidas, reemplazan fácilmente el uso del Agua de Alquitran y calman en poco tiempo la tos más tenaz. Cada frasco contiene sesenta cápsulas blancas sobre cada una de las cuales vá impreso el nombre del inventor.

El tratamiento de los Constipados, antiguos ó descuidados, Bronquitis crónicas, Catarros, Asmas, por las Cápsulas Guyot cuesta escasamente diez ó quince céntimos por día.

Venta en todas las farmacias, y en Paris, 19, rue Jacob, Casa L. FRERE, A. CHAMPIGNY et Cº, succrs. Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Duplo ps; — al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

PIDASE

en todas las farmacias el privilegiado recoge-vientres y privilegiado braguero céntrico, P. M. (mecánico) P. Ramón. Precio reducido y seguros efectos.—Cármén, 38, primero Barcelona.—Envío gratis del folleto.

Agua Léchelle

HEMOSTÁTICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los esputos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 378, en Paris.

SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones medicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

ANUARIO DEL COMERCIO

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—*Décima-sexta edición*, 1894 (Bailly-Baillière). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de París, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

El ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

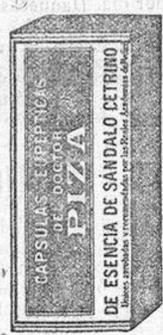
1.º *Parte oficial*: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º *Indicador* de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º *España* por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.º, una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, etcétera; 2.º, la parte oficial, y 3.º, las *profesiones, comercio é industrias* de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º *Aranceles de Aduanas* de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º *Cuba y Puerto-Rico*, con sus Aranceles; *Islas Filipinas*, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º *Estados Hispano-Americanos*, divididos en: *América Central*: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—*América del Norte*: México.—*América del Sur*: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curagao, con sus Aranceles.—7.º *Reino de Portugal* y sus colonias.—8.º *Sección extranjera*.—9.º *Sección de anuncios*, con índices.—10 Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIÈRE E HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

PARA ENFERMEDADES URINARIAS



SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

25 AÑOS DE ÉXITO



RECOMENDADA POR LAS AUTORIDADES MÉDICAS DE TODOS LOS PAISES

SE VENDE EN LAS FARMACIAS, BROQUERIAS Y ULTRAMARINOS.

Para pedidos pueden dirigirse á Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, único agente en toda España.

INTERESANTE A LOS PUEBLOS

En grandes condiciones de baratura, se hacen instalaciones de luz eléctrica en todas las provincias de España; bien con fuerza hidráulica, bien con motor de vapor, mucho más barato que por todos los sistemas conocidos.

Dirigirse pidiendo y dando detalles, en Madrid, al señor Garci-Fernández, Alcalá, 70

TONICO-GENITALES DEL DR. MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la IMPOTENCIA, DEBILIDAD, ESPERMATORREA Y ESTERILIDAD

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

En Pamplona: Farmacia de J. Valencia, Bolserías 15

CÁPSULAS EUPÉPTICAS DE MORRHUOL INICIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DEL DR. PIZÁ IMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.



El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más

eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, corta la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctico en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en veranos lo mismo que en invierno. A 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. En venta: Al por mayor y menor, farmacia del autor, y plaza del Pino, 6 Barcelona.

En Pamplona: Farmacia de don V. Marquina

DR. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

ANEMIA DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, & PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN

Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.º Ser completamente asimilables (digestibles); 2.º No contener nada de hierro, así es que deben tomarse los enfermos predispuestos á congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.º Estar dosificadas con exactitud; 4.º Conservarse indefinidamente; y 5.º Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

ASMA CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR LICOR ANTISMÁTICO DEL DR. KLEIN Cura el asma atacando las causas productoras del mal. GOTAS CALMANTE DEL DR. KLEIN

Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

TOS PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebeldes y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chaptala 15.—Autor Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

GRAJEAS DEMAZIÈRE

CÁSCARA SAGRADA

Dosis: 5 á 0 gr. 125 de Polvo. Verdadero específico del HABITUAL

ESTREÑIMIENTO

PARIS, G. DEMAZIÈRE, 71, Avenue de Villiers. Muestras gratis á los Médicos. Depósito en todas las principales Farmacias.

YODURO DE HIERRO y CÁSCARA

0 gr. 10 de Yoduro - 0 gr. 03 de Cáscara.

El más ACTIVO de los FERRUGINOSOS

No produce estreñimiento.

ROB BOYVEAU L'APPECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, hasido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos mórbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

ROB BOYVEAU L'APPECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS. En Paris, casa J. FERRÉ, Farmacéutico, 103, Rue Richelieu, y Súcesor de BOYVEAU-L'APPECTEUR

ANTIGUOS RESFRIADOS BRONQUITIS - CATARROS ENFERMEDADES DEL PECHO Curación asegurada por las CÁPSULAS COGNET Depósito en todas las buenas Farmacias de España Por mayor: Farmacia COGNET, 48, rue de Saintonge, Paris